

EXCERPTS

FROM THE REPORT OF THE FRONTIER CORPS DEPARTMENT HOME  
MINISTRY, MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC, ON THE INCI-  
DENTS AND PENETRATIONS OF THE JAPANESE ARMED FORCES  
AND JAPANESE SECRET AGENTS INTO THE TERRITORY OF THE  
MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC ON THE SECTOR OF THE FRONT-  
IER FROM TULUN-ULDI-OBO UP TO ~~THE CITY~~ OF SHIR-OBO  
DURING THE PERIOD FROM 1935 AND UP TO AUGUST, 1945

"50. On January 31, 1939, a group of armed Japanese 60 men strong violated the state frontier, occupied the area of Homun-Han-Burd-Abo and remained there up to February 2, 1939. From this region the Japanese made attacks on our frontier guard patrols.

"52. On February 19, 1939, a group of armed Japanese 60 men strong having three trucks at its disposal violated the state frontier in the area two kilometers north-west of Nomon-Han-Burd-Abo. The Japanese penetrated 3 kms into the territory of the Mongolian People's Republic and attacked our frontier guard outpost.

"54. On March 17, 1939, a mounted group of Japanese soldiers 24 men strong headed by an officer crossed the state frontier in the area of Hulat-Ulyin-Abo, penetrated 4 kms into the territory of the Mongolian People's Republic and fired upon our frontier guard patrol with small arms.

"55. On March 21, 1939, 28 trucks with Japanese infantrymen, accompanied by 3 tanks and equipped with 2 guns, 8 machine-guns and a wireless set, crossed the state frontier in the area of Boyan-obo-hid. This motor column was supported by a Japanese plane. The above-mentioned group of Japanese troops penetrated 15 kms into the territory of the Mongolian People's Republic, and on March 22, 1939, entered into fighting with reserve units of the Home Ministry, the Mongolian People's Republic. The Japanese plane dropped three bombs.

"56. On March 23, 1939, at 5 p.m. a Japanese military plane violated the state frontier in the area of Chulun-Huduc, penetrated 100 kms into the territory of the Mongolian People's Republic and made reconnaissance of the area of Bain-Tumen.

"57. On April 13, 1939, a column of 50 trucks with Japanese infantrymen about 900 men strong crossed the frontier in the area of the Harackchin-ula mountain. The infantrymen were equipped with 2 guns and 4 machine-guns and were supported by a plane. The column penetrated 30 km into the territory of the Mongolian People's Republic.

"58. On May 4, 1939, an armed group of Japanese 15 men strong violated the frontier in the area of Hulat-ulyin-obo, penetrated 15 kms into the territory of the Mongolian People's Republic and suddenly attacked our frontier guard outpost Banzarahchi, a frontier guard was heavily wounded by the Japanese.

"59. On May 11, 1939 Japanese troops 400 men strong armed with rifles, machine-guns and light machine-guns invaded the territory of the Mongolian People's Republic in the area of Nomun-Han-Burd-obo. The Japanese troops penetrated 8 kms into the territory of the Mongolian People's Republic, surrounded a frontier guard outpost and commenced firing. As a result two frontier guards were killed and one frontier guard was wounded by the Japanese. The Japanese captured 2 rifles, 1 grenade gun, 5 magazine cases with cartridges, 1 cavalry horse and 1 saddle.

"60. On May 12, 1939, Japanese soldiers numbering 60 men armed with rifles, machine-guns and light machine-guns violated the state frontier in the area of Shiren-obo and fired upon our frontier guard patrol. As a result of that one horse was killed by the Japanese.

"61. On May 15, 1939, Japanese troops more than 700 cavalry strong invaded the territory of the Mongolian People's Republic in the area of Hulat-Ulyin-obo. The above-mentioned Japanese troops penetrated 8 or 9 kms into the territory of the Mongolian People's Republic and supported by 5 bombers attacked our frontier guard outpost. The Japanese bombers dropped 51 bombs on the outpost. As a result of the attack we lost one officer and 4 men killed and 18 men heavily wounded.

"62. On May 16, 1939, three Japanese planes violated the state frontier in the direction of the lake of Bain-Nur, penetrated 90 kms. into the territory of the Mongolian People's Republic and made reconnaissance in the area of Tamtsack-Bulak. The above-mentioned planes returned to their base.



"63. On May 21, 1939, at 10:00 a.m. three Japanese bombers violated the state frontier in the area of Nomon-Ean-Burd-obo, penetrated 15 kms. into the territory of the Mongolian People's Republic and attacked a frontier guard outpost. As a result of the bombing, one officer was killed and four frontier guards were injured. Three cavalry horses were killed and 17 horses were injured.

"64. On May 22, 1939, two Japanese bombers violated the state frontier in the area of the Hailastin-gol river and bombed our frontier guard outpost. As a result of it Lhagva, a frontier guard, was killed and one rider was heavily wounded.

"65. On June 23, 1939, four Japanese military planes violated the state frontier in the direction of Holbo-Undur-abo, penetrated 20 kms. into the territory of the Mongolian People's Republic, reconnoitered the terrain in the area of the Halkin-Undur mountain and then came back.

"66. On June 23, 1939, at 12:00 noon four Japanese military planes violated the frontier in the area of Chulun-huduk penetrated 10 kms. into the territory of the Mongolian People's Republic and reconnoitered the location of our frontier units.

"67. On the 27th of June, 1939, a Japanese plane violated the frontier line in the direction of Hara-nur reached Bain-Ula and returned to its base.

"68. On June 27, 1939, five Japanese planes violated the frontier line in the area of Horhoitin-obo, penetrated into the territory of the Mongolian People's Republic and fired upon the town of Bain-Tumen.

"69. On June 29, 1939, a Japanese company equipped with field guns and tanks and supported by planes violated the state frontier in the area of Sharen-obo, suddenly attacked Halkin-sume and started fighting with our frontier unit. As a result of the fighting, two of our frontier guards were killed.

"70. On June 29, 1939, a Japanese military unit violated the state frontier in the area of Hulat-Ulyin-obo and suddenly attacked our frontier guard patrol, located at Sumbur-obo. As a result of the fighting, the chief of the patrol and one frontier guard were killed. The Japanese captured 15 frontier guards, 1 light machine gun, 15 magazine cases with cartridges, 4 spare machine gun liners, 13 rifles, 15 sabres, 1 Nagan gun, 14 Nagan cartridges,

3700 rifle cartridges, 18 sets of underwear, 15 overcoats, 10 fur coats, 11 saddles, 40 horses, 5 camels, 5 wagons, 2 tents, 3 yurts, 16 mess tins, 15 mugs, 3 scoops, 1 gramophone and different publications.

Major General Dorzhi  
Chief of the Frontier Corps  
of the Home Ministry of  
the Mongolian People's Republic.

December 3, 1946.

CERTIFICATE.

I, A. MAURIN, Chief of the Document Division of the Russian Section of the I.P.S. hereby certify that the document entitled: "Report of the Frontier Corps Department of the Home Ministry of the Mongolian People's Republic concerning incidents and invasions of the Mongolian People's Republic territory by the Japanese armed forces and agents at the frontier sector between Tulun-Uldiobo and the town of Shir-obo during the period from 1935 to August 1945," drawn up in the Mongolian language, was received by me on March 26, 1947 from the Ministry for Foreign Affairs of the Mongolian People's Republic and is now in the custody of the Document Division.

(signed) Maurin  
A. MAURIN,  
Chief of the Document Division of  
the Russian Section of the I.P.S.

Tokyo, Japan  
March 26, 1947



Rec 3164

一九三五年ヨリ一九四五年八月ニ至ル「トウラルン・ウルデ・オボ」ヨリ「シル・オボ」ニ至ル國境地區ニ於ル事件及び日本武裝兵刀並ニ日本間諜ノ蒙古人民共和國領土内ヘノ侵入ニ關スル蒙古人民共和國内務省國境警備隊管理局報告按察、

五十、一九三九年一月三十一日武裝日本人六十名ハ國境ヲ侵犯シテ「ノムン・ハン・ブルド・オボ」地區ヲ一九三九年二月二十六日迄占領シ、同地區ヨリ我國境警備隊ニ對スル攻撃ヲ行ツタ。

五十二、一九三九年二月十九日自動車三台ニ分乗シタ武裝日本人六十名ハ「ノムン・ハン・ブルド・オボ」西北二軒ノ地點ヲ越境、蒙古人民共和國領土内ニ三軒侵入、我國境警備隊所ヲ攻撃シタ。

五十四、一九三九年三月十七日尉官ヲ長トスル日本兵隊兵隊二十四名ガ「ンラツト・ウリイン・オボ」地區ヲ越境シテ蒙古人民共和國領土内ニ四軒侵入我國境警備隊ニ對シテ小銃、機銃射撃ヲ加ヘタ。

五十五、一九三九年三月二十一日機三台、砲二門重機八挺、無線局一ヶ所モツ、二十八台ノ自動車ニ分乗シタ日本軍歩兵ノ一團ガ「ボヤン・オボ・ヒド」地區ヲ越境シタ。並カラハ日本軍騎兵一隊ガ上記ノ自動車縱隊ヲ掩護シテイタ。蒙古人民共和國領土内ニ十五軒侵入シタ上記ノ日本軍部隊ハ

後 門 附 所 爲 國 公 府 子 形 日 有 時 爲 人 者



Doc 3164

國境警備隊員二名ハ戦死シ、一名ハ負傷シタ。日本軍ハ小銃二挺、擲弾筒一、手集弾五、軍馬一、騎具一ヲ奪ツタ。

六十、一九三九年五月十二日、小銃、重、輕機銃ヲ武裝シタ日本人六十名ハ「シレン・オボ」地區ヲ越境、我國國境警備隊員ニ對シテ射撃ヲ加ヘタ。ソノ結果軍馬ガ一頭射殺サレタ。

六十一、一九三九年五月十五日、七〇〇名以上ノ日本軍騎兵ハ「フラット・ワリイン・オボ」地區ヲ蒙古人民共和國領土内ニ侵入、八一九將前進シテ熾盛嶺五嶺ノ支持ヲ得テ我國國境警備隊所ヲ攻撃シタ。日本軍熾盛嶺ハ暗所ニ對シテ五十一ノ熾盛嶺ヲ授下シタ。攻撃ノ結果、我方ノ損害ハ戦死將校一及兵四、重傷十八。

六十二、一九三九年五月十六日日本飛行機三機ガ「アイル・スール」地方國境ヲ侵犯シテ、蒙古人民共和國領土内ニ約五十機侵入、「タムツアグ」ブラツク地方ヲ偵察シタ。同記飛行機ハ歸還シタ。

六十三、一九三九年五月二十一日、一〇時、日本軍熾盛嶺三機ハ「ノムン・ハン・ブルドー」オボ」地區ニ於テ「スンブル・オボ」ヲ通ツテ國境ヲ侵犯シ蒙古人民共和國領土内ニ約二十五機侵入、國境警備隊所ヲ攻撃シタ。熾盛嶺ノ結果將校一戦死、兵四負傷、軍馬三死、十七負傷。

六十四、一九三九年五月二十二日、日本軍機二機ハ「ハイラストイス・ゴル」河地區テ國境ヲ侵犯シテ我國境警備隊所ヲ襲撃シタ。ソノ結果我國境警備隊員「ルハグワ」ハ戦死シ、重傷一員ハ負傷シタ。

六十五、一九三九年六月二十三日日本軍機四機ハ「ホルボ・ウインドワル・オボ」ニ向ツテ國境ヲ侵犯シ蒙古人民共和國領土内ニ約二十軒侵入シ「ヘルビン・ウインドワル」山地區ヲ偵察シタ。

六十六、一九三九年六月二十三日十二時、「チュルン・フドワク」地區テ日本軍機四機ガ國境ヲ侵犯シ、蒙古人民共和國領土内約十軒侵入シ我國境警備部隊ノ配置狀況ヲ偵察シタ。

六十七、一九三九年六月二十七日「ヘラ・ヌール」ニ向ツテ日本飛行機ガ國境ヲ侵犯シテ「バイン・ウラ」迄到達シテ歸還シタ。

六十八、一九三九年六月二十七日日本飛行機五機ハ「ホルボイトイン・オボ」地區テ國境ヲ侵犯、蒙古人民共和國内部ニ侵入「バイン・トウメニ」市ニ對シテ掃射ヲ行ツタ。

Doc 31614



六十九、一九三九年六月二十九日杭拉圖ノ掩護ヲ  
受ケタ砲、以テラ合ム日本軍一ウ中隊ハ「シヤ  
レン・スボ」地區ヲ越境シテ、「ハルビン・ス  
メ」ヲ急襲、我國境警備隊ト交戦シタ。我方ノ  
被害戦死二名。

七十、一九三九年六月二十九日、日本軍部隊ハ「  
ンラツト・ワイリン・スボ」地區ヲ越境、「ス  
ンブル・スボ」ニ配置サレタ國境警備隊ヲ急襲  
シタ。戦死ノ結果警備隊長並ニ警備隊員一名ガ  
戦死シタ。日本人ハ警備隊員一名ヲ捕虜トシ  
陸軍一挺、野東管十五、公使員自衛身匣、小銃  
十三挺、「ターベル」十五、短銃一、短銃匣十  
五、小銃三三七〇〇、下着十八八分、軍用外装  
十五、毛皮外装十、「カザツク」靴十一、軍馬  
五頭、駱駝五頭、車五台、軍用天幕三、傘十  
六、茶碗十五、椅子三、書箱一具ノ他各種資  
備ヲ奪ヒ去ツタ。

蒙古人民共和國内務省

國境警備軍司令官

少 將 「ドルジ」 (署名)  
(官印)

一九四〇年十二月三日

6

證 明 書

余、機務局「ロシア」部文書課長「ア・マウ・イ・マ  
ウ・リシ」へ「一九三五年ヨリ一九四五年八月ニ  
至ル「トゥルン・ウルヂ・オボ」ヨリ「シル・オ  
ボ」市ニ至ル國境地區ニ於ケル事件及ビ日本武裝  
兵力並ニ日本間諜ノ蒙古人民共和國領土内ヘノ侵  
入ニ關スル蒙古人民共和國内務省國境警備隊管理  
局覺書「ト・起スル蒙古語ノ書寫」ハ余ガ一九四七年  
三月二十六日、蒙古人民共和國外務省ヨリ受領シ  
當文書課ニ保管シアルコトヲコ、ニ證ス。

一九四七年三月二十六日

於 日本、東京

機務局 「ロシア」文書課長  
(ア・マウ・リシ)

12003164 (cert.)